BLIB
Volksschule
Ljudska šola

Schulordnung – Šolski red

An unserer Schule begegnen wir allen anwesenden Personen freundlich und respektvoll.

Na naši šoli srečavamo vse navzoče osebe prijazno in spoštljivo.

Wir LehrerInnen…
Mi učiteljice in učitelji…

- **bemühen uns um ein gutes Unterrichtsklima und ein positives Verhältnis zwischen Eltern, Lehrern und Schülern.**
  se trudimo za dobro vzdušje med poukom in pozitiven odnos med starši, učitelji in učenci.

- **beaufsichtigen Ihr Kind:**
  nadzorujemo Vašega otroka:
  - ➞ 15 Minuten vor Unterrichtsbeginn
    15 minut pred začetkom pouka
  - ➞ während des Unterrichts
    med poukom
  - ➞ in den Pausen.
    v odmorih.

- **verständigen Sie:**
  obveščamo Vas:
  - ➞ bei Unfällen
    o nesrečah in o nezgodah
  - ➞ bei Unterrichtsänderungen
    o spremembah pouka
  - ➞ über Schulveranstaltungen (Zeit, Ort, Treffpunkt und Zeitpunkt der Entlassung)
    o šolskih prireditvah (čas, kraj, zbirališče in trenutek odpusta)
  - ➞ bei auftretenden Erziehungsschwierigkeiten
    nastalih vzgojnih težavah
  - ➞ über den Lernerfolg
    učnem uspehu
  - ➞ bei Gefährdung des positiven Schulabschlusses Ihres Kindes und bieten vorbeugenden Förderunterricht an.
    ogroženosti pozitvnega zaključka šolanja Vašega otroka in nudimo preventiven pospeševalni tečaj.

- **Sie erreichen uns:**
  Dosežete nas:
  - ➞ in den Sprechstunden
    v urah za pogovore
  - ➞ an den Elternsprechtagen
    na dnevih staršev
  - ➞ nach Terminvereinbarung.
    po dogovoru.

Wir SchülerInnen…
Mi učenke in učenci…

Vor Unterrichtsbeginn: Wir…
Pred poukom: Mi…
- kommen pünktlich in die Schule und geben bei Verspätungen den Grund an.
  prihajamo pravočasno v šolo in v primeru zamude navedemo razlog.
- tragen im Schulgebäude Hausschuhe.
  nosimo v šolskem poslopju copate.

Im Unterricht: Wir…
Med poukom: Mi…
- begrüßen den Lehrer / die Lehrerin und erwachsene Gäste, indem wir aufstehen.
  pozdravljamo učitelje, učitelje in odrasle goste tako, da vstanemo.
- verlassen den Platz nicht unaufgefordert.
  ne zapuščamo sedeža sami od sebe.
- beteiligen uns aktiv am Unterricht und stören weder Lehrer noch MitschülerInnen.
  se aktivno udeležujemo pouka in ne motimo niti učiteljev/-ljic niti sošolcev/sošolk.

In den Pausen: Wir…
Med pavzami: Mi…
- verhalten uns rücksichtsvoll und unterlassen Laufen, Raufen, Lärmen und Schreien.
  se obnašamo obzirano in ne tečemo, se ne tepemo, ne razgrajamo in ne kričimo.
- nehmen nach dem Läuten unserer Plätze ein.
  po zvonenju zavzamemo svoje sedeže.

Nach dem Unterricht: Wir…
Po pouku: Mi…
- hinterlassen das Klassenzimmer und die Garderobe in ordentlichem Zustand.
  zapuščamo razrede in garderobe v urejenem stanju.
- verlassen sofort das Schulhaus.
  takoj zapuščamo šolsko poslopje.

Außerdem…
Poleg tega…
- ist die Nutzung von Mobiltelefonen, Smartwatches und ähnlichen elektronischen Kommunikationsgeräten während der Unterrichtszeit sowie in den Pausen grundsätzlich untersagt.
  je uporaba mobilnih telefonov, pametnih ur in podobnih elektronskih komunikacijskih naprav med poukom in v odmorih načeloma prepovedana.
- behandeln wir sämtliche Anlagen und Einrichtungen der Schule schonend und halten sie rein.
  ravnamo skrbno z vsemi napravami in vso opremo šole.
- verlassen wir das Schulhaus nur mit Erlaubnis der aufsichtführenden Lehrperson.
  zapuščamo šolo samo z dovoljenjem nadzorne osebe.
- achten wir auch Mitschüler, die anders sind – denn wir wissen: Jeder Mensch verdient einen würdevollen Umgang.
  spoštujemo tudi sošolke in sošolce, ki so drugačni – ker vemo: Vsak človek si zasluži dostojanstveno ravnanje.

Wir Eltern…
Mi starši…

- schicken unsere Kinder rechtzeitig, regelmäßig und gemäß dem Stundenplan zur Schule.
  pošiljamo naše otroke pravočasno, redno in urniku ustrezno v šolo.

- beantragen, in begründeten Fällen, die Beaufsichtigung unserer Kinder ab 6:45h durch dienstzugeteilte Gemeindebedienstete (Frühaufsicht).
  zaprosimo, v primeru utemeljenih vzrokov, za nadzorstvo otrok že od 6:45h naprej, od dodeljenih občinskih nastavljencev.

- entschuldigen unsere Kinder bei Fernbleiben vom Unterricht sofort am 1. Tag (Tel.: 04228/2765; E-Mail: direktion@vs-ludmannsdorf.ksn.at, „skooly“) und benachrichtigen die Schule über den Grund.
  opravičujemo naše otroke v primeru odsotnosti že 1. dan (tel.: 04228/2765; e-mail: direktion@vs-ludmannsdorf.ksn.at, „skooly“) in obveščamo šolo o vzroku odsotnosti.

- achten auf den regelmäßigen Besuch von Unverbindlichen Übungen, zu denen wir unser Kind angemeldet haben.
  skrbimo za redni obisk neobveznih vaj, za katere smo prijavili otroka.

- kontrollieren regelmäßig die Mitteilungshefte, benützen und unterschreiben sie.
  redno preverjamo zvezke za sporočila, jih uporabljamo in podpisujemo.

- bezahlen die fälligen Geldbeträge rechtzeitig.
  pravočasno plačujemo dospele denarne vsote.

- beschaffen rechtzeitig die notwendigen Schulsachen und überprüfen sie in Abständen auf ihre Vollständigkeit.
  poskrbimo pravočasno za šolske potrebščine in jih redno preverjamo glede na kompletnost.

- übernehmen die Haftung sowohl für Wertgegenstände (Schmuck u. ä.) als auch für mutwillig beschädigtes Schuleigentum.
  jamčimo tako za dragocenosti (okras i.d.) kot za namerno poškodovano šolsko last.

- sorgen dafür, dass keine gefährlichen Gegenstände (z. B. Taschenmesser, Schraubenzieher, Feuerzeuge, Kracher u. ä.) in die Schule mitgebracht werden.
  skrbimo za to, da otroci ne prinašajo nevarnih predmetov (npr. žepne nože, izvijače, vžigalnike, ropotala i.d.) v šolo.

(September / 2026)